

# Götze & Jensen

## NAWILŻACZ POWIETRZA AH201KG

Instrukcja obsługi  
i warunki gwarancji





## **WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA I ZAGROŻENIA**

1. Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i bezwzględnie jej przestrzegać.
2. Nie uruchamiaj urządzenia jeżeli ma uszkodzony przewód zasilający, wtyczkę lub obudowę. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwis lub osobę do tego uprawnioną, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
3. Ze względów bezpieczeństwa, do wszelkich napraw urządzenia uprawniony jest jedynie producent, serwis autoryzowany przez producenta lub osoba o odpowiednich kwalifikacjach.
4. Urządzenie przystosowane jest do użytku domowego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
5. Przed pierwszym uruchomieniem należy zdjąć wszystkie folie ochronne i zabezpieczające.
6. Urządzenie należy podłączyć do napięcia prądu podanego na tabliczce znamionowej.
7. Nie podłączaj, odłączaj wtyczki przewodu z gniazda sieciowego mokrymi dłońmi.
8. Nie wolno włączać urządzenia z pustym zbiornikiem na wodę. Należy najpierw napełnić zbiornik wodą.
9. Urządzenie przeznaczone jest do użytku przez osoby dorosłe i powinno znajdować się poza zasięgiem dzieci.
10. Przed demontażem, montażem, czyszczeniem, przesunięciem, zmianą miejsca pracy urządzenia, uzupełnianiem wody w zbiorniku, należy odłączyć przewód zasilający od gniazda zasilania. Urządzenie powinno być przenoszone w pozycji pionowej z nałożoną pokrywą.
11. Urządzenie nie powinno pracować w pobliżu urządzeń grzewczych np. płyta kuchenna, piekarnik, grzejnik itp.
12. Chroń przewód przyłączeniowy, nie powinien on dotykać żadnych gorących powierzchni.
13. Aby wyciągnąć wtyczkę z gniazda chwycić za wtyczkę, nie chwytać za przewód.
14. Urządzenie nie powinno pracować w pobliżu materiałów łatwopalnych.

15. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i zrozumiałe związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Nie powinno być wykonywane czyszczenie i konserwacja sprzętu przez dzieci bez nadzoru.
16. Nie należy narażać urządzenia na szkodliwe warunki atmosferyczne, nadmierne nasłonecznienie i wilgoć.
17. Urządzenie powinno stać na stabilnym i suchym podłożu w pozycji pionowej.
18. Do zbiornika z wodą nie wolno wlewać olejków eterycznych, zapachowych.
19. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
20. Nigdy nie dotykaj wody w komorze podstawy i jej elementów, gdy urządzenie jest podłączone do prądu.
21. Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
22. Do zbiornika należy wlewać wodę poniżej 40°.

## WPROWADZENIE

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, dokonując zakupu urządzenia marki **Götze & Jensen**. Jesteśmy przekonani, że to bardzo dobrej jakości urządzenie zapewni Państwu dużo radości i satysfakcji z jego użytkowania.

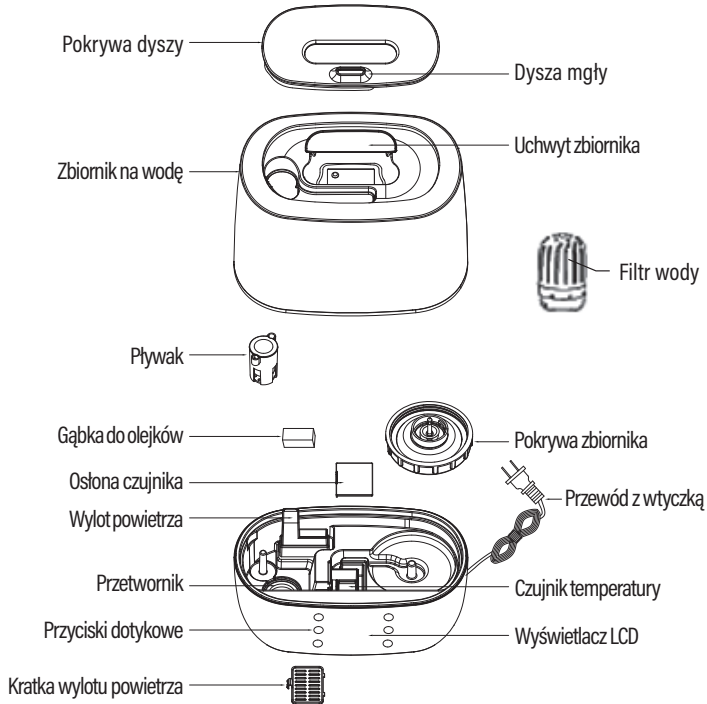
### **NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I JEJ PRZESTRZEGAĆ!**

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub innego, nie dotyczącego celów komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem.

## DANE TECHNICZNE

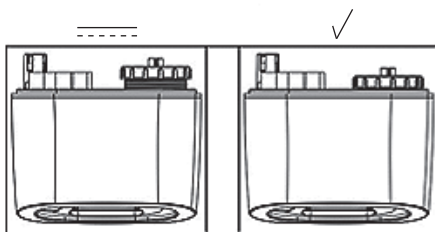
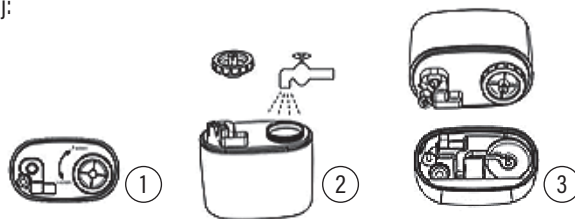
|                    |                |
|--------------------|----------------|
| Model:             | AH201KG        |
| Zasilanie [V]/Hz:  | 100–240 ~, 50  |
| Moc [W]:           | 27             |
| Pojemność [l]:     | 5              |
| Wylot mgły [ml/h]: | do 300 +/- 20% |
| Głośność [dB]:     | 35             |

## OPIS URZĄDZENIA



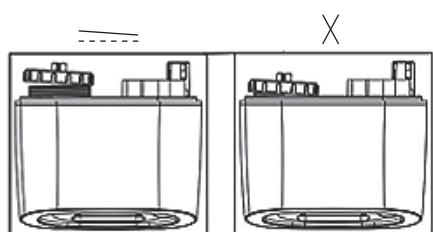
## INSTALACJA I PIERWSZE URUCHOMIENIE

Unieś zbiornik na wodę, odwróć go i odkręć pokrywę zbiornika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Napełnij zbiornik czystą wodą, zakręć pokrywę zbiornika i osadź na podstawie według poniższej instrukcji graficznej:



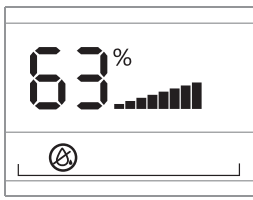
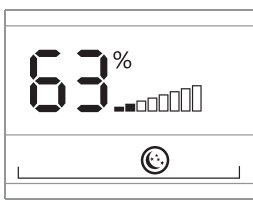
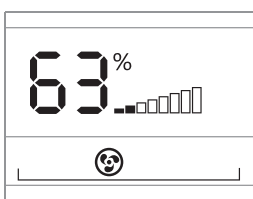
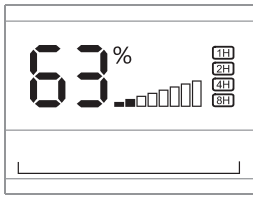
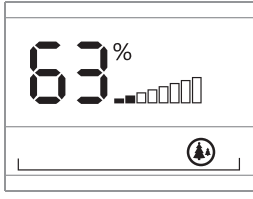
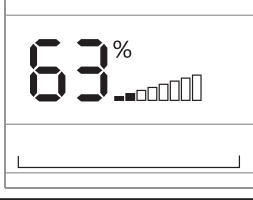
Równolegle

Dobrze



Nierównolegle

Źle

| Przycisk dotykowy                                                                   | Szczegóły ustawień                                                                  | Instrukcja obsługi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |    | <b>Wł./Wył.:</b> Po dotknięciu przycisku zasilania urządzenie rozpocznie pracę w trybie wysokiego parowania, a na ekranie zostanie wyświetlona wilgotność. Gdy w zbiorniku wyczerpie się woda urządzenie automatycznie się wyłączy, zacznie wydawać sygnał dźwiękowy oraz wskaźnik braku wody zacznie świecić w kolorze czerwonym. |
|    |    | <b>MOC MGŁY:</b> Urządzenie posiada 3 stopnie dyfuzji mgły: 2 półki – niska moc, 5 półek – średnia moc, 8 półek – wysoka moc. Dotykając i przytrzymując przycisk przez 3 sekundy urządzenie przejdzie w tryb uśpienia i wyświetlacz wygaśnie. By wyjść z trybu uśpienia należy nacisnąć dowolny przycisk funkcyjny.                |
|    |    | <b>HIGROSTAT:</b> Po dotknięciu przycisku wskaźnik wilgotności zacznie migać. Ustaw żadaną wilgotność w zakresie 40% - 85% naciskając na przycisk. Gdy wilgotność powietrza zostanie osiągnięta, urządzenie przestanie nawilżać. Jeżeli wilgotność spadnie poniżej zadanej, nawilżacz ponownie się uruchomi i zacznie nawilżać.    |
|   |   | <b>TIMER:</b> Naciskając na przycisk można ustawić czas pracy urządzenia: 1/2/4/8 godzin. Po upływie zadanego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.                                                                                                                                                                          |
|  |  | <b>JONIZATOR:</b> Po dotknięciu przycisku, urządzenie zacznie jonizować powietrze. Aby wyłączyć funkcję jonizowania powietrza ponownie dotknij przycisk.                                                                                                                                                                           |
|  |  | <b>TRYB NOCNY:</b> Dotknięcie przycisku powoduje włączenie trybu nocnego, wyświetlacz wygaśnie. Aby wyłączyć tryb nocny dotknij ponownie przycisk.                                                                                                                                                                                 |

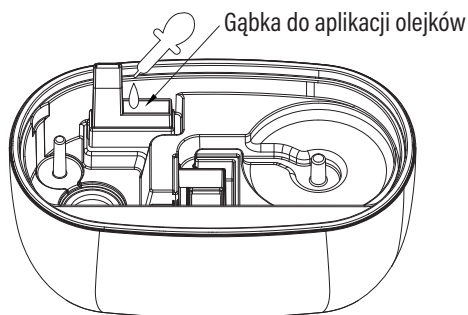
## UZUPEŁNIANIE WODY W ZBIORNIKU

Po wyczerpaniu wody w zbiorniku nawilżacz poinformuje sygnałem dźwiękowym a na wyświetlaczu pojawi się pulsujący symbol braku wody (X). Aby uzupełnić wodę w zbiorniku:

1. Wyłącz nawilżacz i odłącz przewód zasilający z gniazda elektrycznego.
2. Podnieś zbiornik z podstawy i obróć pokrywę do góry.
3. Odkręć pokrywę zbiornika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Nalej chłodną wodę do zbiornika.
5. Nałóż pokrywę zbiornika i dokręć zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara.
6. Obróć zbiornik pokrywą do dołu i postaw na podstawie.

## APLIKACJA OLEJKÓW ETERYCZNYCH

1. Wyłącz nawilżacz i odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
2. Podnieś zbiornik z podstawy i odwróć do góry pokrywę.
3. Zaaplikuj kilka kropel olejku na gąbkę obok wylotu powietrza:



4. Obróć zbiornik i postaw na podstawie.

### UWAGA!

**OLEJKI NALEŻY APLIKOWAĆ TYLKO I WYŁĄCZNIE NA GĄBKĘ.**

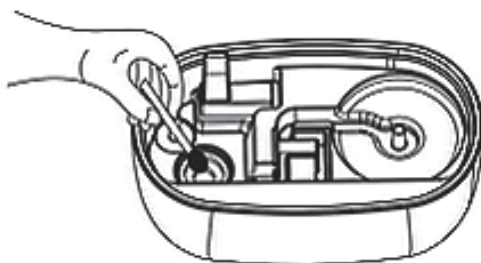
## CZYSZCZENIE

1. Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy wyłączyć nawilżacz powietrza i odłączyć przewód elektryczny od sieci zasilającej.
2. Urządzenie z zewnątrz należy czyścić stosownie do potrzeb z użyciem suchej miękkiej ściereczki. W przypadku uporczywych plam, należy używać ściereczki zwilżonej ciepłą wodą.
3. Zbiornik na wodę należy czyścić raz na 2-3 tygodnie. Napełnij 1/3 zbiornika wodą z dodatkiem łagodnego płynu do naczyń i wyczyść wnętrze zbiornika miękką ściereczką lub gąbką.
4. Jeżeli pod pokrywą dyszy pojawi się osad, należy wytrzeć go miękką zwilżoną ściereczką.

5. Czujnik temperatury należy czyścić raz na tydzień. Aby usunąć osad należy użyć patyczków higienicznych i miękkiej ściereczki:



6. Jeżeli na przetworniku pojawi się osad należy go wytrzeć za pomocą patyczków higienicznych i miękkiej ściereczki:



## CZYSZCZENIE, MONTAŻ I DEMONTAŻ

**Filtr mineralny** – urządzenie posiada filtr mineralny, który oczyszcza wodę z zanieczyszczeń np. metali ciężkich, bakterii.

Zaleca się mycie filtra mineralnego co pewien czas w zależności od częstotliwości używania nawilzacza oraz twardości wody:

1. Zdejmij zbiornik wody i odkręć pokrywę,
2. Odkręć filtr mineralny obracając zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara,
3. Zanurz filtr w ciepłej wodzie z dodatkiem octu na około 10 minut,
4. Wyjmij filtr i opłucz pod bieżącą wodą,
5. Zamontuj filtr na pokrywę obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem                                                        | Możliwe przyczyny                                                                   | Rozwiązania                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wyświetlacz jest wygaszony, urządzenie nie działa.             | Wtyczka przewodu zasilającego nie jest prawidłowo podłączona do gniazda sieciowego. | Sprawdź, czy wtyczka została zamocowana prawidłowo w gnieździe.                                      |
|                                                                | Przycisk Wł./Wyt. nie został prawidłowo dotknięty.                                  | Dotknij przycisk Wł./Wyt.                                                                            |
| Przycisk dotykowy nie działa.                                  | Mokra ręka, zbyt szybkie przyciskanie przycisku.                                    | Osusz mokre ręce                                                                                     |
|                                                                |                                                                                     | Dotknij i przytrzymaj przycisk przez sekundę.                                                        |
| Niska objętość pary.                                           | Przetwornik jest zanieczyszczony.                                                   | Wyczyść przetwornik i wymień wodę.                                                                   |
|                                                                | Urządzenie przechowywane przez dłuższy czas.                                        | Przeczyść zbiornik i wymień wodę.                                                                    |
| Mgła nieprzyjemnie pachnie.                                    | Budny zbiornik i nieświeża woda.                                                    | Otwórz zbiornik i pozostaw otwarty przez 12 godzin. Następnie wyczyść zbiornik i nalej świeżej wody. |
| Wskaźnik braku wody stale się świeci pomimo pełnego zbiornika. | Zbiornik na wodę jest osadzony nieprawidłowo na podstawie.                          | Podnieś zbiornik na wodę i osadź go prawidłowo na podstawie.                                         |
| Mgła wydobywa się z pod pokrywy dyszy.                         | Pokrywa dyszy nie jest zamocowana prawidłowo.                                       | Ponownie umieść pokrywę dyszy na swoim miejscu.                                                      |
| Wyciek pomiędzy zbiornikiem a podstawą.                        | Pokrywa zbiornika nie jest prawidłowo przykręcona.                                  | Zdejmij zbiornik i dokręć pokrywę równolegle na gwincie otworu zbiornika.                            |
|                                                                | Zbiornik na wodę jest pęknięty.                                                     | Wymień zbiornik na wodę.                                                                             |

## EKOLOGICZNA I PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA UTYLIZACJA

To urządzenie jest oznaczone, zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) symbolem przekreślonego kontenera na odpady:



Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem, razem z odpadami domowymi.

Urządzenie należy zwrócić do lokalnego punktu przetwarzania i utylizacji odpadów lub skontaktować się z władzami miejskimi.

### **MOŻESZ POMÓC CHRONIĆ ŚRODOWISKO!**

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## **WARUNKI GWARANCJI**

1. ART-DOM Sp. z o.o. gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych.
2. Ujawniona wada zostanie usunięta na koszt gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do serwisu autoryzowanego lub punktu sprzedaży.
3. W wyjątkowych przypadkach konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.
4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty wydania towaru.
5. Produkt przeznaczony jest do używania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
6. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. uszkodzeń powstałych na skutek używania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
  - b. uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
  - c. napraw i modyfikacji dokonanych przez firmy lub osoby nieposiadające autoryzacji producenta,
  - d. części z natury łatwo zużywalnych takich jak: żarówki, bezpieczniki, filtry, pokrętła, półki, akcesoria,
  - e. instalacji, konserwacji, przeglądów, czyszczenia, odblokowania, usunięcia zanieczyszczeń oraz instruktażu.
7. Klientowi przysługuje wymiana produktu na nowy jeżeli po wykonaniu w okresie gwarancji czterech napraw nadal występują w nim wady.
8. Wymiany produktu dokonuje autoryzowany punkt serwisowy lub, jeśli jest to niemożliwe, placówka sprzedaży detalicznej, w której produkt został zakupiony (wymiana lub zwrot gotówki). Zwracane urządzenie musi być kompletne, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nieuznanie gwarancji.
9. Powyższa gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.
11. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu.

### **UWAGA!**

Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nieuznanie gwarancji.



Cały czas udoskonalmy nasze produkty, dlatego mogą się one nieznacznie różnić od zdjęć przedstawionych na opakowaniu oraz w instrukcji obsługi.  
Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.

**ART-DOM Sp. z o.o., ul. Zakładowa 90/92, 92-402 Łódź. Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059.**

